

mar

L'emprema gada veva el udiu dalla mumma dalla mar. Mumma e mar, quei s'udeva ensemen. Nus tuts vegnin ord la mumma e mein ella mar. La mar, veva la mumma detg, ei l'aua entuorn il mund, ed el saveva s'imaginar nuot. Lu ha ella mussau il blau sil globus e declarau ch'ei detti la mar nera e la mar alva, la mar cotschna e la mar morta, la mar melna. Sulettamein la mar blaua deva ei buc. Quei da l'aua entuorn il mund era senza dubi «das hohe, grosze meer, das umb die welt gehet.» Denton, co saveva ella saver quei, ella che veva mai giu entamaun il pli colossal da tut ils vocabularis, il *Grimm*?

La secunda gada veva el udiu dalla mar en baselgia. Il meister durmeva ella nav e tschels fagevan ellas caultschas e vevan destadau el. Ed el miez en sien: «Vus carteis è nuot!» e staus si, e calmau la mar, e staus giu e durmiu vinavon. Jeu hai studiau ditg daco ch'el veva tonta pazienza cun els. Perquei ch'els vevan immediat tratg leu las reits ed eran suandai el senza discussiun. Quei stueis aunc far suenter.

La Mar Galileana era ina mar pintga, biebein duatschien meters pli bassa che tschellas. Quei stueis aunc far suenter, vus mars grondas. Quei che colligiava quella mar pintga cul mund grond fuva la *via maris* che mava sper sias rivas vi, la pli impurtanta ruta dall'antica. Quella ligiava Egipta, Mesopotania e Grecia cun Ruma. Sur quella mar fuva el passaus. Sil cuolm dasperas veva el detg tgi che vegni beaus.

Propi la mar misteriusa aber fuva la Mar Morta, aunc inaga duatschien meters pli bassa, ligiada cun la Mar Galileana cun in fil, il Jordan. Cu ins vegneva ord quella mar lagutidra dil Jordan, era quei, pervia dil sal, sco sch'ins vess in film dad ieli vid la pial. Quei dat ina idea digl aunc pli misterius Atlanticus che fuva ina part digl Oceanus che circumdava la tiara entira. Igl Oceanus era ina mar da misteris alla finiziun dil mund. Sias auas eran zaïas, strusch navigablas, e buglievan da monsters aunc diesch gadas pli sgarscheivels che quels da Vergil:

«Mira, leu sestendan neu da Tenedostras ruasseivla mar undegionta – mi vai aunc uss freid dil dies giu – duas siarps schumellinas en veschla termenta sill'aua e tegnan encunter la riva. Sesaulzan ils pèzs denter las auas, rebalzan las crestas cotschnas sco saung encunter las undas. La part davon dil tgierp sestorsch'anavon vehement, grad mo strihond la surfatscha. In tun vegn si dil spimar dalla mar. Schon contonschan ils tiers tiara franca cun egl's ardents da saung e fug, e lieungas ziclontas letgan buccas che siblan. Nus essan fugi, alvs sco la mort. Ils tiers sedrezzan ina lingua enviers Laocoon.»

Ein ils monsters dalla Mar Mediterrana vegni liquidai gia baul, ei la davosa siarp gigantica digl Ocean vegnida mazzada pèr 1852 dils catschadurs da balenas dalla *Monongahela* el Pacific meridiunal. Wikipedia:

«Das Wesen soll sich mit wellenförmigen Bewegungen durch das Wasser bewegt haben, über 30 Meter lang gewesen sein und einen langen, flachen Kopf mit scharfen Zähnen besessen haben. Die Überreste des beschriebenen Wesens verschwanden samt Schiff und Besatzung spurlos.»

Ils monsters dalla tiara fuvan tut auters, vevan zaco cor, ein sefugi cun success dil carstgaun e svani cu igl ei vegniu memia tup. Il davos dragun dil nord, relata Daniel Kehlmann en siu *Tyll*, seigi morts dil temps dall'Uiara da trent'onns. El vevi gissiatmelli onns ed el fuvi unfis da sezuppar. Pia hagi el cavigliau il tgau el brutg, mess il tgierp el lom dils feins, schemiu e deplorau in tec ch'ei era ussa vargau cun odor e flurs e vent e ch'el vesi buca pli las neblas egl orcan e la glina d'irom e tut quei che drags vesan. «El ha serrau ses egl's e gnugnau aunc da bass, sentend in pasler ch'era setschentaus sin siu nas. Tut fuva endretg ad el. El veva gie viu ton. Aber tgei che schabegi cun in sco el sunter la mort, saveva el aunc adina buc. Schemend eis el sedurmentaus.»

Ein ils draguns dalla tiara pia i da sez, ed ha ei perencunter duvrau schi ditg da far fin culs monsters digl Ocean, va ei ton pli spert ussa da liquidar quei Ocean sez. Vegn, trenta onns aunc, epi vegn el ad esser ina mar morta.

Aber pertgei destruir la mar? Mellis onns era la mar stada nundumigneivla. E cunzun: quel che veva ella da sia vart, veva adina giu il fortel. Gia ell'uiara trojana vevan quels ch'eran dalla vart dalla mar la finala gudignau: Il cuncontrast natural als mirs da Troja era la mar, nua ch'ils Grecs vevan tratg lur navs a riva. Cheu era la mar. Leu era il mir. Denteren era il camp da battaglia. S'exprima il mir tier Hector, il herox dils Trojans, lu semanifestescha la mar dalla vart dad Achill. Achilleus ura e mira *epi oinopa ponton*, «sur la mar stgira sco'l vin», en direcziun da sia patria, refusa da batter pervia da schan e honur, e tochen ch'el sefiera buca el cumbat, san ils Grecs buca gudignar, senza Achill, che selai buca muentar. Pliras navs brischan gia, biars heroxs dils Grecs ein vulnerai. *Suspirond grevamein* (Ilias 16, 20), di siu amitg Patroclos si il bor ad Achill: «Peleus ei buca staus tiu bab e Thetis buca tia mumma; la niua mar ha tei parturiu e greppa criua, pertgei tiu senn ei senza cor.» Patroclos sto murir el cumbat, e pér lu pren Achill plein furia puspei la spada enta maun, ed ils mirs da Troja crodan.

Ina gada veva el legiu sin plantiu dalla mar, ellas brevs en ina trucca, ed era s'inamurus ell'ortografia: «Jeu seregordel eung bein co la glieut scheven schei fus buca quella mar sche mas jeu er el America, mo pertgei tamer la mar e buca de tumer de ira en letg, ei miera pli biars en letg che silla mar.» Tgi steva aunc a casa suenter ina tala construcziun cun quels massa Ms mitigonts ch'entschevevan cun mar e calavan cun mar?

Tonaton deva «quella mar» da patertgar. Schon pils vegls Grecs, schegie ch'ei eran rasai ora entuorn quella, aschia silmeins scriva Platon, sco raunas e furmiclas entuorn in puoz. Sco ils muntagnards vesan la pezza, vesevan ils Grecs la mar: immensa, maluardada, nunfritgeivla. Els eran vegni necessitai ord motivs politics ed economics da luvrar culla mar, malgrad ch'ei fidavan mai propi ad ella. Odysseus enquera buca sias aventuras, el suffiera ellas. Aber en mintga cass fuva mar patria. Sentis la differenza denter patria e paradis?

Lu, cun scheniv, veva el viu la mar da ver. A Genua, da nua che Nietzsche veva annunziav tschien onns avon, la mort da Diu ed il triumf dil nihilissem. Zuar veva il giuven Hegel schon constatau quella mort, denton en in text aschi spess che negin veva pudiu leger, e dil triumf che suonda veva el era schon tschintschau. Nietzsche veva mo priu a Hegel la schau. Il star enconuschan ins vida co el di, buca vida quei ch'el di, vid la posa silla fotografia, vid il schnuz ni oz: vid la frisa. Alla Mar Ligura aber era quei tuttina.

Ellas latinas, nua che la generaziun avon era aunc sedada giu empau cun la mar, eran nus plitost s'occupai dil Rein. Caesar scadenava punts sur quel, perquei ch'ei seigi buca dign pil pievel roman da traversar in flum en barcas. Il stil da Caesar era clars e consequents, cnaps e precis. Che siu pendant grec seigi in cudisch cul num *Anabasis* fuvan nus vegni sissu dil Bu, in pader ziep, quasi apocaliptic. En *Il nome della rosa* cumpara P. Burkard sco Adso da Melk. Il Bu variava era magari in hexameter che dueva dar siat onns pli tard il tetel al cudisch dad Umberto Eco: «Stat rosa pristina nomine, nomina nuda tenemus» (la rosa d'antruras stat mo pli sco num, nums nius restan a nus). Tut il niu dall'antica fascinava il Bu (per exempel igl Odysseus fiers dalla mar nius a riva avon ils peis a Nausicaa). – Uss aber anavos tier l'*Anabasis*: Il mund dalla Grecia, resalvaus schiglioc mo alla elita da nossa classa, veva P. Burkard aviert a nus dalla secunda garnitura els zulers dalla claustra. 10'000 mercenaris grecs eran «tilai enasi» (*anabasis* munta: «marsch enasi») dalla riva dalla mar egl intern dalla Persia, vevan battiu per Kyros el contuorn da Babilon cun success encunter Artaxerxes. Aber lu croda Kyros, lur menader e finanziader, ed aunc mender, ses officiers vegnan carmalai digl inimitg en ina falla, assassina. L'armada mercenaria ei tuttenina senza tgamun. Ils Pers tratgan ch'ils Grecs seigien pers. Aber els peglian la barba: ils officiers dalla secunda garnitura sorprendan il commando. «Tgi che vul viver, sto empruar da gudignar» – cun quella parola sefa la troppa si per seretrer ord la tiara jastra. Adina puspei catschai ellas stretgas dalla cavallaria hostila e da pievels selvadis muntagnards, surmuntan ils Grecs las planiras aultas dall'Armenia cuvretgas cun neiv e contonschan il fevrer 400 a. Cr., suenter ina odissea da 5000 kilometers, la Mar Nera sper Trapezunt. Tscharnend ils Grecs dad ina collina anora la mar, va il pli renomau griu dall'antica tras las roschas spossadas: *θάλαττα, θάλαττα*. Quei clom da speronza «la mar, la mar», ramuraus tras las retschas dalla schuldada en tut ils dialects (pertgei «ils Grecs» fuvan en emprema lingia quels dad Argolis, quels dad Euboa, quels dad Athen, quels da Mykene, quels da Lakonia, quels dad Ithaka), ei ius vinavon sur la Mar Nera, ius tras l'entira litteratura tochen tier Heine e Joyce. Quel di en sia *Odissea*: Neu e mira. Numna la mar, nossa gronda cara mumma, la mar verda sco mutschegna, quella che strenscha ensemen il secund member impurtont dil mund viril: il buors. Vus stueis leger quei el ritmus original: «The snotgreen sea. The scrotumtightening sea. *Epi oinopa ponton*. Ah, Dedalus, the Greeks! I must teach you. You must read them in the original. *Thalatta! Thalatta!* She is our great sweet mother. Come and look.» – Veseis. Mumma e mar, quei s'udeva schon adina ensemen.

Thalatta ei attic per mar, *thalassa* ei doric per mar, *pontos* ei l'aulta mar. *Epi oinopa ponton* ei «sur la mar stgira sco'l vin». Ed il vin era ners, perquei ch'ils vegls buevan ord cups, buc orda glasa da vin. Ils vegls Grecs vevan tschun plaids per mar. Schi tons sco'ls Eskimos per neiv. Ei dat la praula ch'ils Eskimos hagian tozzels plaids per neiv. Aber ei han buca pli biars ch'ils vegls Grecs per mar. Denton mida lur mar insurin natira, semuossa baul malguessa sco'l vin, baul omnipotentia sco'l purpur, giavinonta sco la viola, la mar ei nera sco'gl orcus ni alva sco la mort, verda sco'l ferdross, grischa sco'l mintgadi ni tarlischonta sco l'aurora. Immensa, nuncapeivla, imprevisibla. Pia tut, dano nossa mar da prospects, quei immaculau desideri blau.

